

OCT 4 1980



NATIONS UNIES  
ASSEMBLEE  
GENERALE



Distr.  
GENERALE

A/C.5/35/25

9 octobre 1980

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-cinquième session  
CINQUIEME COMMISSION  
Points 12 et 91 de l'ordre du jour

RAPPORT DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

BUDGET-PROGRAMME DE L'EXERCICE BIENNAL 1980-1981

Décennie des transports et des communications en Afrique

Incidences administratives et financières du projet de  
résolution figurant dans le document A/35/3/Add.5

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153  
du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. A sa 9<sup>ème</sup> séance, le 7 octobre 1980, la Deuxième Commission a adopté un projet de résolution que le Conseil économique et social, dans sa résolution 1980/46 du 23 juillet 1980 figurant dans le document A/35/3/Add.5, recommandait à l'Assemblée générale d'adopter. La Deuxième Commission était saisie d'un état des incidences financières de ce projet (A/C.2/35/L.5)
2. Aux termes du paragraphe 14 du projet de résolution, l'Assemblée générale demanderait au Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA) d'organiser le plus rapidement possible, avec les groupes de pays donateurs et les institutions de financement et avec la participation des gouvernements, des institutions du système des Nations Unies et des organismes intergouvernementaux africains, soit des réunions techniques consultatives fondées sur les divers types de programmes de la Décennie, soit des réunions techniques consultatives par groupes de pays ou sous-régions d'Afrique, en vue de trouver les ressources financières supplémentaires nécessaires pour l'exécution des projets de la Décennie à caractère régional ou multinational et d'effectuer d'urgence les études spécifiques visées dans le programme pour la première phase, qui devraient être suivies de réalisations concrètes au plus tard pendant la seconde phase.
3. Aux termes du paragraphe 15, l'Assemblée générale prierait en outre le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de fournir à la Commission économique pour l'Afrique les moyens et les ressources financières qui lui sont nécessaires pour remplir efficacement le rôle d'institution responsable qu'elle doit jouer dans la Décennie des transports et des communications en Afrique et de soumettre au Conseil économique et social, à sa deuxième session ordinaire de 1981, un rapport intérimaire sur la mise en oeuvre du programme de la Décennie.

4. Avant d'adopter sa résolution 1980/46, le Conseil avait été informé que l'application des dispositions de ces paragraphes entraînerait des dépenses au titre des services de conférence, qui seraient imputables sur le budget ordinaire. Etant donné que le lieu, la structure et le calendrier précis des réunions proposées n'avaient pas été déterminés, il n'était pas possible à ce stade de donner une estimation précise du montant exact des dépenses probables correspondant à ces réunions. Il était estimé à titre provisoire que quatre réunions seraient nécessaires et que le coût des services de conférence s'élèverait dans chaque cas à 49 360 dollars.

5. Il avait été signalé en outre que les services fonctionnels à fournir lors de ces réunions entraîneraient d'autres dépenses connexes, mais que celles-ci devraient, du fait qu'elles étaient directement liées à des activités de coopération technique, être couvertes au moyen de fonds extra-budgétaires. Le montant total à imputer sur le budget ordinaire pour les quatre réunions était donc estimé à 197 440 dollars.

6. Après l'adoption par le Conseil de sa résolution 1980/46, de nouvelles consultations avec le secrétariat de la CEA ont permis d'obtenir des renseignements supplémentaires, grâce auxquels on a pu estimer le coût des réunions en question. Ces renseignements sont les suivants :

a) Quatre réunions consultatives techniques sous-régionales se tiendraient en 1981, à savoir :

- i) Pour l'Afrique occidentale, à Freetown (Sierra Leone), en février;
- ii) Pour l'Afrique orientale, à Salisbury (Zimbabwe), en mai;
- iii) Pour l'Afrique centrale, à Yaoundé (République-Unie du Cameroun), en novembre;
- iv) Pour l'Afrique du Nord, à Rabat (Maroc), en novembre.

b) Pour les trois premières réunions, les langues de travail seraient l'anglais et le français, mais pour la réunion de Rabat il faudrait en outre prévoir des services de traduction et d'interprétation en arabe;

c) Les services linguistiques de la CEA n'ayant que des possibilités limitées, il faudrait recruter à Genève des interprètes et des traducteurs temporaires pour toutes les réunions;

d) Il faudrait prévoir pour chaque réunion la participation de quatre administrateurs de la CEA, assistés de deux secrétaires.

7. Sur la base de ces renseignements, le coût des quatre réunions a été estimé comme suit 1/ :

---

1/ Pour plus de détails, voir l'annexe au présent document.

	<u>Dollars</u>
Freetown	54 500
Salisbury	55 200
Yaoundé	54 200
Rabat	57 200
Total	<u>221 100</u>

On estime par ailleurs que ces réunions occasionneraient des dépenses supplémentaires au titre des travaux de secrétariat nécessaires pour préparer la documentation /un(e) secrétaire anglophone et un(e) secrétaire francophone, à raison de deux mois de travail chacun(e)/, des communications, du transport des documents ainsi que des fournitures et du matériel.

8. En conséquence, si l'Assemblée générale adopte le projet de résolution figurant dans le document A/35/3/Add.5, il faudra inscrire au chapitre 13 du budget-programme de 1980-1981 un crédit additionnel d'un montant estimatif de 250 600 dollars, réparti comme suit :

	<u>Dollars</u>	<u>Dollars</u>
a) <u>Coût direct des réunions</u>		
Personnel temporaire pour les réunions	179 100	
Frais de voyage du personnel (des services organiques) participant aux réunions	<u>42 000</u>	221 100
b) <u>Coûts non répartis</u>		
Personnel temporaire affecté à des tâches générales	3 000	
Communications (télégrammes, télex, affranchissement, téléphone et valise diplomatique)	4 000	
Frais de transport des documents	4 000	
Fournitures et matériel	<u>13 500</u>	<u>29 500</u>
Total		<u>250 600</u>

/...

AnnexeCOUT DES REUNIONS SOUS-REGIONALES QUI FERAIENT SUITE A LA  
CONFERENCE POUR LES ANNONCES DE CONTRIBUTIONS

(En dollars)

A. Afrique de l'Ouest : Freetown (Sierra Leone)

(19-21 février 1981)

	<u>Effectifs</u>	<u>Nombre de jours</u>	<u>Taux journalier</u>	<u>Total</u>
<u>Interprètes (anglais et français)</u>				
Traitements (taux international)	4	7	170	4 760
Indemnité de subsistance	4	7	60	1 680
Frais de voyage	4			6 960
<u>Documentation à établir avant la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
<u>Documentation à établir durant la réunion</u>				
Traducteurs	2	7	110	1 540
Frais de voyage				3 480
Indemnité de subsistance	2	7	60	840
<u>Participation du personnel de la CEA</u>				
Frais de voyage	6			9 600
Indemnité de subsistance	6	8	60	2 880
<u>Documentation à établir après la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
Total				54 480
			Arrondi à .....	54 500

/...

B. Afrique de l'Est : Salisbury (Zimbabwe)

(7-9 mai 1981)

	<u>Effectifs</u>	<u>Nombre de jours</u>	<u>Taux journalier</u>	<u>Total</u>
<u>Interprètes (anglais et français)</u>				
Traitements (taux international)	4	7	170	4 760
Indemnité de subsistance	4	7	87	2 440
Frais de voyage				9 240
<u>Documentation à établir avant la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
<u>Documentation à établir durant la réunion</u>				
Traducteurs	2	7	110	1 540
Frais de voyage	2			4 620
Indemnité de subsistance	2	7	87	1 220
<u>Participation du personnel de la CEA</u>				
Frais de voyage	6			5 520
Indemnité de subsistance	6	8	87	3 130
<u>Documentation à établir après la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
Total				55 210
			Arrondi à ....	55 200

/...

C. Afrique centrale : Yaoundé (République-Unie du Cameroun)  
 (4-6 novembre 1981)

	<u>Effectifs</u>	<u>Nombre de jours</u>	<u>Taux journalier</u>	<u>Total</u>
<u>Interprètes (anglais et français)</u>				
Traitements (taux international)	4	7	170	4 760
Indemnité de subsistance	4	7	72	2 010
Frais de voyage				8 240
<u>Documentation à établir avant la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
<u>Documentation à établir durant la réunion</u>				
Traducteurs	2	7	110	1 540
Frais de voyage	2			4 120
Indemnité de subsistance	2	7	72	1 010
<u>Participation du personnel de la CEA</u>				
Frais de voyage	6			6 300
Indemnité de subsistance	6	8	72	4 460
<u>Documentation à établir après la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	2	15	185	5 550
Réviseurs	1	8	210	1 680
Dactylographes	4	15	69	4 140
Total				54 180
Arrondi à ....				<u>54 200</u>

/...

D. Afrique du Nord : Rabat (Maroc)  
 (23-25 novembre 1981)

	<u>Effectifs</u>	<u>Nombre de jours</u>	<u>Taux journalier</u>	<u>Total</u>
<u>Interprètes</u> (anglais, arabe et français)				
Traitements (taux international)	6	5	170	5 100
Indemnité de subsistance	6	5	51	1 530
Frais de voyage				3 480
<u>Documentation à établir avant la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	3	15	185	8 320
Réviseurs	2	8	210	3 360
Dactylographes	6	10	69	4 140
<u>Documentation à établir durant la réunion</u>				
Traducteurs	3	5	110	1 650
Frais de voyage				1 740
Indemnité de subsistance	3	5	51	760
<u>Participation du personnel de la CEA</u>				
Frais de voyage	6			9 720
Indemnité de subsistance	6	5	51	1 530
<u>Documentation à établir après la réunion (150 pages)</u>				
Traitements :				
Traducteurs	3	15	185	8 320
Réviseurs	2	8	210	3 360
Dactylographes	6	10	69	4 140
Total				57 150
				Arrondi à .... 57 200

-----